



HOKKAIDO UNIVERSITY

Title	北海道大学文学研究院紀要, 第174号, 全1冊
Citation	北海道大学文学研究院紀要, 174
Issue Date	2024-12-16
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/93782
Type	journal
File Information	00_174_all.pdf



北海道大学

文学研究院紀要

第174号

北海道大学文学研究院

2024

北海道大学

文学研究院紀要

第174号

北海道大学文学研究院

2024

目次

Authoritarian Tendencies of Chinese People in Different Regions:

A Preliminary Comparative Analysis Based on the World Values Survey

..... 伍 嘉 誠・清 水 香 基

一左

「手紙」という実験(1)

——『三島由紀夫レター教室』と井原西鶴『万の文反古』、その断絶と連続——

..... 南 陽 子

一右

Authoritarian Tendencies of Chinese People in Different Regions: A Preliminary Comparative Analysis Based on the World Values Survey

Ka Shing NG and Koki SHIMIZU

Abstract

Under the influence of traditional culture, Chinese people are often perceived to lean towards authoritarianism, characterized by strong obedience to government and resistance to challenging existing power structures. However, it remains unclear whether Chinese individuals across diverse socio-cultural contexts universally exhibit strong authoritarian tendencies. Moreover, are these tendencies varied among Chinese populations in different regions, influenced by social and individual factors? Furthermore, how do authoritarian tendencies among Chinese compare to those among non-Chinese populations? This study aims to address these questions using data from the 7th World Values Survey (2017-2022). It will compare authoritarian tendencies among ethnic Chinese in mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, and Malaysia, examining the roles of social and individual factors. Additionally, the study will analyze data from non-Chinese groups in these regions, as well as from Japan and South Korea, to investigate differences in authoritarian tendencies between Chinese and non-Chinese populations. Through these analyses, this study seeks to illuminate both the commonalities and distinctions in authoritarian tendencies among Chinese individuals residing in different regions, providing insights into the broader socio-cultural influences shaping these tendencies.

10.14943/bfhhs.174.11

1. Background

This article represents a preliminary study exploring the relationship between Chinese people and authoritarian tendencies. In both traditional culture and media portrayals, Chinese society often appears closely associated with authoritarianism. Examples such as children's obedience to elders, especially fathers, employees' loyalty to bosses, ordinary citizens' deference to local officials, and the general respect or fear towards government authorities are frequently depicted in Chinese-language films and television. These depictions suggest a pervasive authoritarian ideology within Chinese society.

Furthermore, influenced by traditional Chinese culture, particularly Confucianism, which emphasizes hierarchical relationships, the authority of those in higher positions is often justified. Obedience to authority is often considered crucial for maintaining interpersonal and social stability, and it is frequently upheld as a virtue or moral standard.

Admittedly, equating "Chinese people" with "authoritarianism" seems to fall into the trap of cultural essentialism. However, when compared with other cultures or ethnic groups, it is hard to avoid the feeling that Chinese people seem to inherently value authority more. For example, in families, important decisions are usually made by the older generation; in the workplace, there is the notion of "superior ranks can suppress lower ranks"; and in politics, there is a consciousness of supporting strong governments or strong leaders, while also preferring stability and opposing social unrest. Although these impressions of Chinese authoritarianism may be superficial and lack scientific evidence, they do not seem entirely incorrect. After all, the idea that "Chinese people admire authoritarianism" is not unfamiliar to those of us, including the first author, who has grown up in Chinese society, as it is

based on various real-life experiences.

The starting point of this study is straightforward: to explore the familiar yet seemingly stereotypical relationship between Chinese people and authoritarianism. The study addresses the following specific questions: Do Chinese people across diverse socio-cultural contexts generally exhibit strong authoritarian tendencies? Do these tendencies vary significantly among different regions, influenced by social and individual factors? Is there a discernible contrast in authoritarian tendencies between Chinese and non-Chinese populations?

This research aims to shed light on these questions through quantitative analysis of data from the “World Values Survey,” encompassing mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Malaysia, Japan, and South Korea. The focus of analysis centers on one aspect of authoritarian tendencies: the extent to which citizens accept government control. Individuals with stronger authoritarian leanings typically show deference to symbols of authority—whether out of genuine conviction or societal pressure—such as governmental institutions, superiors, and elders. Therefore, the level of acceptance of government control serves as a key indicator of authoritarian tendencies.

The structure of this paper includes: (1) a review of existing literature and research on Chinese people and authoritarianism; (2) formulation of hypotheses derived from this review for testing; (3) an introduction to the “World Values Survey” data and the analytical methods employed; (4) presentation and interpretation of the analysis findings; (5) critical examination of the results; and (6) conclusions and avenues for future research. Given the preliminary stage of this study, limitations and gaps in the literature review and initial analysis are duly acknowledged and emphasized.

2. Chinese People and Authoritarianism

In *The Authoritarian Personality* (1950), Adorno and colleagues proposed nine characteristics of the authoritarian personality: adherence to conventions, submission to authority, authoritarian aggression, denial of subjectivity, superstition, stereotypical thinking, desire for power, destructiveness and cynicism, projection of emotions onto others, and exaggerated concern with sexuality. Additionally, Duckitt et al. (2010) developed the Authoritarianism Scale based on right-wing authoritarianism, which measures three dimensions: Authoritarian Aggression, Conservatism, and Traditionalism. Furthermore, Altemeyer (1981; 1996) categorized the authoritarian personality into three parts: submission to authority, criticism of non-conformists, and adherence to traditional values, developing the Right-Wing Authoritarianism (RWA) scale. This study focuses specifically on the aspect of “submission to authority,” highlighted in previous research, especially examining scenarios where obedience to authority may involve sacrificing personal freedom.

Research on Chinese society often highlights that under the influence of Confucianism, which emphasizes hierarchy and obedience, authoritarian tendencies are prevalent (Liang, 1949; Hwang, 2012). Many scholars have applied frameworks proposed by Western scholars to interpret these tendencies as inherent Chinese characteristics (Wright, 1962; Li and Yang, 1972; King, 1979). However, as Chien (2016) have argued, these studies tend to use Western theoretical models rooted in individualism, which may not fully capture the complexities of Chinese culture, emphasizing the need to consider cultural differences.

Moreover, Dien (1999), in comparing authoritarianism and collectivism between China and Japan, highlighted differences in upbringing, education, and socio-cultural systems, suggesting stronger authoritarian tendencies

among Chinese compared to Japanese. This underscores that despite both countries' deep Confucian influence, local social and cultural contexts shape distinct authoritarian inclinations. Therefore, understanding authoritarian tendencies necessitates careful consideration of local social and cultural factors alongside broader theoretical frameworks.

Furthermore, scholars have frequently noted that attributes such as age, gender, education, and income—representing socio-economic status—significantly influence people's behaviors and attitudes. It is commonly perceived that individuals become more conservative and place greater value on authority as they age. Higher levels of education are often associated with greater support for liberal democracy and opposition to authoritarianism. Those with higher social status often expect greater obedience from others, and in patriarchal societies, men typically hold stronger authoritarian views. However, the accuracy of these perceptions requires verification through scientific methods.

3. Hypotheses

Based on general impressions and related previous studies on Chinese people and authoritarianism, this article proposes the following hypotheses for analysis and verification:

H1: Compared to non-Chinese people, Chinese people have a stronger tendency towards authoritarianism. (Based on previous studies and general impressions)

H2: Males, older individuals, and those with lower educational levels have a stronger tendency towards authoritarianism. (Influence of patriarchal thinking, generational effects, educational effects)

H3: Individuals with stronger authoritarian tendencies are less likely to support social movements and radical methods for promoting social

reform. (Based on previous studies and general impressions)

4. Data and Variables

4.1 Data

The World Values Survey (WVS) is a globally recognized research initiative that evolved from the European Values Study in 1981. Conducted across multiple waves spanning from 1981 to 2022, the survey has engaged over 120 countries or regions, representing nearly 95% of the world's population. It explores a wide array of topics encompassing society, politics, international relations, economy, public health, demographics, religion, values, family, education, and work. This study specifically utilizes data from the seventh wave of the survey, conducted between 2017 and 2022. This wave involved participation from 64 countries or regions and gathered responses from over 80,000 respondents globally. The data from the World Values Survey, including that from the seventh wave used in this study, is publicly accessible and can be downloaded from their official website (<https://www.worldvaluessurvey.org/wvs.jsp>)

Furthermore, each country or region conducts the survey in its official language to ensure cultural and linguistic appropriateness across diverse contexts. In this article, survey questions are presented in English, aligning with the format on the World Values Survey official website for clarity and ease of understanding by readers. The countries or regions analyzed in this study encompass mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Malaysia, Japan, and South Korea. Table 1 summarizes the sample sizes and percentages utilized in this analysis.

Table 1: Number and Percentage of Respondents by Region and Ethnicity Used in the Analysis

Base Society	Ethnic Group(s)	N	Percent
China	Chinese	3036	29.9
Taiwan	Hakka / Minnanese / Mainlander / China	1181	11.6
Hong Kong	Chinese	2037	20
Malaysia	Chinese	327	3.2
	Malay	884	8.7
	Indian	102	1
Singapore	Chinese	1549	12.8
	Malay	236	1.9
	South Asian	190	1.6
Japan	ALL	1353	13.3
Korea	ALL	1245	12.2
Total		10165	100

4.2 Variables

Authoritarianism Orientation

As mentioned earlier, this study focuses on an important aspect of authoritarianism orientation: whether citizens are willing to comply with government control, even at the potential cost of sacrificing personal freedoms. This variable is constructed based on the following questions:

Government has the right to...?

Q196: Keep people under video surveillance in public areas

Q197: Monitor all e-mails and any other information exchanged on the Internet

Q198: Collect information about anyone living in [COUNTRY] without their knowledge

Respondents are asked to choose the most appropriate option for each question, including:

- I. Definitely should have the right
- II. Probably should have the right
- III. Probably should not have the right
- IV. Definitely should not have the right

Social Movement Participation

In the survey, respondents are queried about their engagement in four categories of social movements (Q209-Q211): signing petitions, participating in boycotts, joining legal and peaceful demonstrations, and participating in non-union-supported strikes. They select from three options: “Have participated” (=2), “Would consider participating” (=1), or “Would never participate” (=0) for each category. This study computes the average of respondents’ responses across these four social movements to create a variable termed “social movement participation.”

Acceptance of Radical Methods for Promoting Social Reform

In Q42, respondents choose one of the following three options that best reflects their views on social reform:

Q42 Basic kinds of attitudes concerning society

- I. The entire way our society is organized must be radically changed by revolutionary action
- II. Our society must be gradually improved by reforms
- III. Our present society must be valiantly defended against all subversive forces

Option 1 supports promoting social reform through radical means, option 2 supports moderate reforms, and option 3 opposes any subversive forces. In the analysis, these options are treated as dummy variables.

Other Variables

To explore the relationship between authoritarianism orientation and socio-economic attributes, the analysis also includes the following variables: gender (male=0, female=1), age, marital status (married=1, other=0), education (using the International Standard Classification of Education, ISCED), income (on a scale of 1-10; 1 being lowest, 10 being highest), employment in government or public institutions (yes=1, no=0), subjective social status (on a scale of 1-5; 1 being lowest, 5 being highest), use of standard Chinese (Mandarin or similar) at home (yes=1, no=0), and race (virtual variables referencing ethnic groups such as Malay in Malaysia, Indian in Malaysia, South Asian in Singapore, Malay in Singapore, with ethnic Chinese as the reference group for each country).

Analysis Method

This study employs a structured approach. Firstly, descriptive statistics are provided for the observed variables. Secondly, following the method by Ciecuch et al. (2018), the study examines whether the three items measuring 'authoritarianism orientation' (Q196 to Q198) exhibit consistent factor structures across all countries or regions. Alignment optimization methods, as outlined by Ciecuch et al. (2018) and Asparouhov and Muthén (2014), are then utilized to enhance the reliability of factor mean comparisons across diverse contexts. Thirdly, multiple regression analysis is conducted to investigate the relationship between authoritarianism orientation and socio-economic variables within each country or region. This methodological framework ensures a thorough exploration of authoritarianism orientation while considering potential variations across different socio-cultural settings.

5. Results

5.1 Descriptive Statistics

Due to space constraints, this section will focus on presenting key results for the most relevant variables in the analysis: “Authoritarianism Orientation,” “Social Movement Participation,” and “Acceptance of Radical Social Reform.”

Table 2 presents the basic findings for Authoritarianism Orientation. For the question “Should the government have the right to use video surveillance systems in public places?” (Q196), mainland China exhibited the highest percentage at 82%, followed closely by Taiwan at 77%. Malaysians (Malay and Chinese), South Asians and Chinese in Singapore, and Japan recorded percentages ranging between 60% and 70%. Hong Kong, Malays in Singapore, and Korea reported percentages below 60%. In contrast, responses to the question “Should the government have the right to monitor all email and other Internet communication?” (Q197) generally decreased across regions, with mainland China at 62% and other regions below 40%. Similarly, responses to the question “Should the government have the right to collect information about anyone living in [COUNTRY] without their knowledge?” (Q198) showed a similar trend to Q197, with mainland China at 53% and Malays in Malaysia at 47%, relatively high compared to other regions which were below 35%. Therefore, in terms of obedience to authority, Chinese people do not necessarily exceed non-Chinese populations.

Table 3 presents the basic results of social movement participation. Three key points are highlighted. Firstly, Singaporeans, including Chinese, Malay, or Indian ethnicities, demonstrate relatively lower levels of social movement participation compared to other regions. Secondly, Hong Kong stands out with 20% of respondents reporting participation in “legal and peaceful demonstrations,” which contrasts with other areas. Thirdly,

Table 2: Authoritarianism Orientation

Government has the right to...?	China				Taiwan			Hong Kong			Malaysia			Singapore			Japan	Korea
											Chinese	Malay	Indian	Chinese	Malay	South Asian		
Q196 Keep people under video surveillance in public areas																		
Definitely / Probably SHOULD have the right	82%				77%			56%			66%	71%	64%	68%	59%	70%	63%	51%
Definitely / Probably SHOULD NOT have the right	18%				23%			44%			34%	29%	36%	32%	41%	30%	37%	49%
Q197 Monitor all e-mails and any other information exchanged on the Internet																		
Definitely / Probably SHOULD have the right	62%				37%			23%			24%	40%	31%	26%	29%	32%	25%	23%
Definitely / Probably SHOULD NOT have the right	38%				63%			77%			76%	60%	69%	74%	71%	68%	75%	78%
Q198 Collect information about anyone living in [COUNTRY] without their knowledge																		
Definitely / Probably SHOULD have the right	53%				27%			17%			31%	47%	34%	22%	21%	25%	13%	20%
Definitely / Probably SHOULD NOT have the right	47%				73%			83%			69%	53%	66%	78%	79%	75%	87%	80%

Table 3: Social Movement Participation

Q209-Q211 Political actions		China			Taiwan			Hong Kong			Malaysia			Singapore			Japan	Korea
											Chinese	Malay	Indian	Chinese	Malay	South Asian		
Q209 Signing a petition																		
Have done		7%	20%	21%							33%	27%	42%	16%	10%	15%	57%	18%
Might do		45%	40%	44%							35%	30%	28%	30%	23%	21%	28%	47%
Would never do		48%	40%	35%							32%	43%	29%	54%	67%	64%	15%	35%
Total		3013	1181	2030							327	884	102	1539	234	185	1211	1245
Q210 Joining in boycotts																		
Have done		3%	10%	9%							10%	13%	9%	2%	2%	2%	2%	5%
Might do		36%	40%	40%							42%	30%	38%	20%	9%	14%	33%	47%
Would never do		61%	51%	51%							48%	57%	53%	78%	89%	84%	65%	48%
Total		3007	1181	2030							327	884	102	1537	234	187	1056	1245
Q211 Attending lawful/peaceful demonstrations																		
Have done		1%	7%	20%							14%	11%	16%	2%	2%	3%	7%	10%
Might do		32%	42%	41%							46%	35%	42%	24%	19%	28%	41%	49%
Would never do		67%	52%	39%							39%	54%	42%	75%	79%	70%	52%	41%
Total		3013	1181	2032							327	884	102	1530	233	185	1077	1245
Q212 Joining unofficial strikes																		
Have done		2%	1%	3%							4%	4%	5%	0%	0%	1%	5%	2%
Might do		25%	34%	42%							33%	24%	35%	12%	8%	9%	29%	45%
Would never do		73%	64%	55%							63%	72%	60%	88%	92%	90%	66%	53%
Total		3008	1181	2028							327	884	102	1531	232	187	1037	1245

Malaysians generally exhibit higher levels of social movement participation. These findings likely reflect local socio-political contexts and historical backgrounds. However, further detailed investigation is beyond the scope of this presentation due to space limitations.

Regarding “Acceptance of Radically Promoting Social Reform” (Table 4), the majority of respondents across all regions expressed a belief that social reform should proceed gradually. The highest percentages were observed in Mainland China and Taiwan, both reaching 83%. Additionally, compared to other regions, Malaysians and Singaporeans showed relatively higher percentages supporting radical methods for social reform.

5.2 Confirming Measurement Comparability

This analysis employed the method proposed by Cieciuch et al. (2018) to confirm that the three items measuring “Authoritarianism Orientation” (Q196 to Q198) exhibit the same factor structure across all countries or regions, establishing “configural invariance” necessary for international comparative research. However, achieving “metric invariance” or “scalar invariance” is a more nuanced process, which involves verifying if the factor’s measurement remains consistent across different groups. Given the complexities and potential challenges in achieving perfect measurement invariance, this study utilized an alternative approach known as “Alignment Optimization.” Table 5 provides a summary of alignment optimization results. In this table, “x” indicates parameters where measurement invariance was not upheld across each country or region. Alignment optimization aims to minimize the occurrence of “x” markers, ensuring reliable factor scores across diverse contexts. Asparouhov and Muthén (2014) suggest that in international comparative analysis, achieving measurement invariance where less than 25% of parameters lack invariance generally allows for reliable comparisons. In this study, 33% of parameters showed lack of measurement

Table 4: Acceptance of Radically Promoting Social Reform

	Q42 Basic kinds of attitudes concerning society					
	China		Malaysia		Singapore	
	China	Taiwan	Hong Kong	Chinese	Malay	South Asian
The entire way our society is organized must be radically changed by revolutionary action	11%	4%	10%	20%	25%	31%
Our society must be gradually improved by reforms	83%	83%	79%	70%	61%	56%
Our present society must be valiantly defended against all subversive forces	6%	12%	11%	10%	14%	13%
Total	3008	1181	2000	327	884	102
				1393	207	170
				73%	15%	9%
				14%	24%	17%
				7%	13%	7%
				73%	61%	74%
				13%	15%	9%
				1098	1245	1098

**Table 5: Results of Alignment Optimization on Authoritarian
Orientation**

Non-invariant Parameters						
Country / Society	Loadings			Intercepts/Thresholds		
	Q196	Q197	Q198	Q196	Q197	Q198
Andorra				x		
Argentina		x				x
Armenia	x	x				
Australia	x			x	x	
Bangladesh				x		x
Bolivia						
Brazil						
Canada		x	x		x	x
Chile				x		
China	x					
Colombia						
Cyprus	x	x		x		x
Germany			x	x		x
Ecuador						
Ethiopia	x	x	x		x	
Greece		x		x		x
Guatemala			x			x
Hong Kong SAR				x	x	x
Indonesia				x		x
Iran			x	x		x
Iraq					x	x
Jordan						x
Japan					x	x
Kazakhstan						x
Kenya		x				x
Kyrgyzstan				x		x
South Korea	x			x	x	
Lebanon	x	x		x		x
Libya						x
Macau SAR					x	x
Mexico			x		x	x
Myanmar			x			x
Mongolia				x	x	
Morocco		x	x			x

Table 5: Results of Alignment Optimization on Authoritarian Orientation

Non-invariant Parameters						
Country / Society	Loadings			Intercepts/Thresholds		
	Q196	Q197	Q198	Q196	Q197	Q198
Malaysia			x			x
Nigeria						
Nicaragua	x			x		x
New Zealand				x		x
Pakistan			x			
Peru				x		x
Philippines	x			x		
Puerto Rico						
Romania					x	
Russia				x		
Singapore						x
Serbia	x	x				x
Thailand	x					
Tajikistan		x	x			
Tunisia				x		x
Turkey	x	x	x			x
Taiwan ROC				x		x
Ukraine		x				x
United States	x				x	x
Venezuela	x					
Vietnam		x				x
Zimbabwe	x	x			x	x
Num of Invariant Parameters	15	15	12	21	13	35
% of Invariant Parameters	25.0%			41.1%		

invariance, which while not ideal, is considered acceptable for ensuring robust measurement across countries or regions.

Table 6 shows the factor means of authoritarian orientation obtained through alignment optimization for each country or region. There is no significant difference in factor means among countries/societies enclosed within the same box. On the other hand, significant differences in factor

means are observed at the 5% significance level among countries/societies that are not enclosed within the same box. For example, the factor mean of Iraq, which ranks 4th, shows no significant difference compared to the five countries of Pakistan, Tajikistan, Bangladesh, Indonesia, and the Philippines.

In summary, Table 6 ranks countries or regions based on their factor scores of authoritarian orientation from high to low. A higher score indicates a stronger authoritarian orientation in that particular country or region. Two key points emerge:

1) Countries or regions with predominantly Chinese populations do not necessarily exhibit higher scores compared to non-Chinese regions. This suggests that claims asserting “Chinese are more authoritarian” lack scientific support, at least concerning “willingness to obey government control.”

2) The ranking of authoritarian orientation among the countries or regions studied is as follows: Mainland China (8th), Taiwan (18th, tied with Japan), Malaysia (21st), Singapore (30th), Hong Kong (35th), and South Korea (39th). Apart from Mainland China’s higher ranking, the other regions range between 18th and 39th. The significant gap in rankings between Mainland China, Taiwan, and Hong Kong reflects a notable relationship between authoritarianism and local socio-political culture.

Additionally, Table 6 shows scores for different ethnic groups in Taiwan, Malaysia, and Singapore. Since they represent distinct “groups” within their respective countries or regions rather than the entire sampled population, they are not strictly comparable to other countries or regions in the sample. However, their scores are still presented in the table for reference.

5.3 Multiple regression analysis

Table 7 presents the results of multiple regression analysis examining the relationship between authoritarian orientation and other variables across

Table 6: Factor Mean of Authoritarian Perspective Computed by Alignment Optimization

RANK	Country Code	Country Name	Factor Mean	RANK	Country Code	Country Name	Factor Mean
1	104	Myanmar	1.328				
2	586	Pakistan	.802				
3	762	Tajikistan	.775	30	702	Singapore	-.752
4	368	Iraq	.553	-	-	Malaysia (Indian)	-.759
5	50	Bangladesh	.499	31	392	Japan	-.770
6	360	Indonesia	.485	-	-	Singapore (Chinese)	-.781
7	608	Philippines	.387	32	276	Germany	-.827
8	156	China	.341	-	-	Malaysia (Chinese)	-.886
9	400	Jordan	.299	33	496	Mongolia	-.911
10	566	Nigeria	.020	34	643	Russia	-.911
11	231	Ethiopia	.004	35	344	Hong Kong SAR	-.959
12	364	Iran	-.063	-	-	Hong Kong (Chinese)	-.963
13	417	Kyrgyzstan	-.108	36	840	United States	-.981
14	788	Tunisia	-.155	37	51	Armenia	-1.028
15	422	Lebanon	-.269	38	76	Brazil	-1.128
-	-	Malaysia (Malay)	-.385	39	410	South Korea	-1.132
16	434	Libya	-.387	40	152	Chile	-1.204
17	764	Thailand	-.418	41	32	Argentina	-1.225
-	-	Taiwan (Hakka/Minnanese/Chinese)	-.484	42	484	Mexico	-1.228
18	158	Taiwan ROC	-.487	43	504	Morocco	-1.270
19	404	Kenya	-.491	44	716	Zimbabwe	-1.313
20	68	Bolivia	-.520	45	704	Vietnam	-1.384
21	458	Malaysia	-.539	46	124	Canada	-1.404
22	554	New Zealand	-.585	47	642	Romania	-1.419
23	36	Australia	-.588	48	196	Cyprus	-1.446
24	604	Peru	-.591	49	688	Serbia	-1.509
-	-	Singapore (South Asian)	-.595	50	804	Ukraine	-1.560
25	320	Guatemala	-.650	51	862	Venezuela	-1.584
26	398	Kazakhstan	-.685	52	630	Puerto Rico	-1.586
-	-	Singapore (Malay)	-.720	53	558	Nicaragua	-1.595
27	170	Colombia	-.738	54	792	Turkey	-1.621
28	446	Macau SAR	-.742	55	300	Greece	-1.660
29	218	Ecuador	-.751	56	20	Andorra	-1.738

different countries or regions, focusing only on statistically significant correlations.

Mainland China: Older age, lower income, and not using Standard Chinese (Mandarin) at home are associated with higher authoritarian tendencies. Additionally, those who support radical social reforms show lower authoritarian tendencies compared to moderate reformists.

Authoritarian Tendencies of Chinese People in Different Regions: A Preliminary Comparative Analysis Based on the World Values Survey

Table 7: Multiple regression analysis

	China			Taiwan			Hong Kong			Malaysia			Singapore			Japan			Korea		
	β	Std. error		β	Std. error		β	Std. error		β	Std. error		β	Std. error		β	Std. error		β	Std. error	
Sex (female=1)	-0.14	.045		-0.72	.062	*	-0.22	.042	*	.018	.073		.027	.055		.049	.079		.037	.068	
Age	.088	.002	***	.107	.002	**	.140	.002	***	-0.76	.003	*	.112	.002	***	.019	.003		.085	.003	*
Marital Status (married=1)	-0.27	.058		.017	.066		.026	.044		-0.01	.082		.046	.060	†	.086	.094	*	-0.06	.097	*
Educational level [ISCED 2011]	.007	.015		-1.76	.022	***	-0.34	.014		-0.99	.023	***	-0.42	.019		-0.78	.028	*	-0.73	.025	*
Income	-0.40	.015	†	.045	.022		.098	.015	***	-0.55	.021	†	.057	.020	*	.091	.018	*	.164	.029	***
Work for government or public institution	.012	.061		.011	.092		.002	.068		.058	.088	*	-0.25	.072		.044	.126		.017	.147	
Subjective Social Class	-0.05	.035		.022	.042		-0.01	.030		.111	.043	***	-0.26	.038		-0.11	.050		-0.11	.055	
Speak standard Chinese at home	-0.36	.052	†	-0.33	.070		.014	.164		-0.42	.154		.081	.065	**	-	-		-	-	
Ethnic Group (ref. Chinese)																					
Malaysia: Malay										.092	.151	†									
Malaysia: Indian										-0.19	.188										
Singapore: South Asian													.043	.094	†						
Singapore: Malay													.075	.100	**						
Social movement participation	-0.12	.053		-0.59	.068	†	-0.97	.041	***	.011	.068		-0.51	.076	*	-0.48	.087		-0.75	.064	*
Attitudes concerning society (ref. society must be gradually improved by reforms)																					
..must be radically changed by revolutionary action	-0.70	.072	***	-0.14	.150		-0.09	.070		.135	.086	***	-0.25	.082		-0.19	.174		-0.06	.098	
..must be valiantly defended against all subversive forces	.003	.095		.030	.100		.110	.068	***	.034	.111		.009	.087		.088	.104	*	-0.42	.102	
Adj. Squared R	.014			.079			.065			.066			.039			.022			.030		
N	2941,000			1164,000			1995,000			1312,000			1851,000			754,000			1244,000		

Taiwan: Males, older age, lower education, and lower social movement participation tend to have stronger authoritarian orientations.

Hong Kong: Older age, higher income, lower social movement participation, and opposition to subversive forces are associated with stronger authoritarian tendencies.

Malaysia: Younger age is uniquely associated with stronger authoritarianism, contrary to other regions where older age tends to correlate. Lower education, lower income, and being Malay (compared to Malaysian Chinese) are also associated with higher authoritarian tendencies. Furthermore, working in government or public institutions, higher subjective social status, and support for radical social reforms positively correlate with authoritarian tendencies.

Singapore: Older age, being married, higher income, using Standard Chinese at home, and lower social movement participation are associated with stronger authoritarianism. Additionally, compared to Singaporean Chinese, South Asians and Malays in Singapore exhibit stronger authoritarian tendencies, challenging the stereotype that “Chinese are more authoritarian” within this context.

Japan: Being married, lower education, higher income, and opposition to subversive forces are linked to stronger authoritarian tendencies.

South Korea: Older age, unmarried status, lower education, higher income, and lower social movement participation are associated with stronger authoritarian orientations.

6. Analysis

Based on the results presented, the three hypotheses proposed earlier are discussed as follows:

Hypothesis I: Relative to non-Chinese ethnic groups, Chinese individuals

exhibit a stronger authoritarian inclination.

The analysis results uniformly refute Hypothesis I. All findings indicate that Chinese individuals do not necessarily have a higher authoritarian inclination compared to non-Chinese groups. According to the average factor scores of authoritarian orientation (see Table 6), Myanmar ranks highest, followed by Pakistan, while Chinese countries or regions studied here fall within the middle range. Additionally, the results from multiple regression analysis (see Table 7) show that Chinese residents in Malaysia or Singapore tend to have lower authoritarian tendencies compared to other ethnic groups in those regions. Moreover, despite China, Taiwan, and Hong Kong all having predominantly Chinese populations, significant differences in authoritarian scores exist, with Mainland China showing stronger authoritarian tendencies compared to Taiwan and Hong Kong.

In summary, these results indicate that the general perception equating “Chinese equals authoritarianism” does not hold within the scope of this study, particularly when considering the aspect of “compliance with government control.”

Hypothesis II: Men of older age and lower educational attainment exhibit a stronger authoritarian tendency (influenced by patriarchal thinking, generational effects, and educational impact).

The analysis results partially support this hypothesis. Regarding the relationship between age and authoritarianism, positive correlations were observed in Mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, and South Korea, suggesting that authoritarian tendencies may increase with age, or older generations may exhibit more authoritarian inclinations compared to younger generations. Additionally, the negative correlation between education level and authoritarianism was confirmed in Taiwan, Malaysia, Japan, and South Korea, indicating that higher education may expose individuals to different ideologies, potentially reducing reverence for authority.

Regarding gender, only Taiwanese men showed a higher authoritarian tendency, while this association was not confirmed in other countries or regions. However, it prompts further exploration whether this association in Taiwan could be influenced by patriarchal thinking.

Furthermore, due to inconsistent results and even contradictory findings in some countries or regions, it raises an interesting question: there may be regional variations in the relationship between attributes such as gender, education level, age, and authoritarianism. For instance, in Malaysia, younger individuals displayed stronger authoritarian tendencies, which contrasts with expectations. These unexpected results suggest the need for further investigation in the future.

Hypothesis III: People with stronger authoritarian tendencies tend not to support social movements and radical social reforms (based on previous studies and common perceptions).

The analysis results partially support this hypothesis. A negative correlation between social movement participation and authoritarianism was confirmed in Taiwan, Hong Kong, Singapore, and South Korea, indicating that in these regions, individuals with stronger authoritarian tendencies are less likely to support social movements.

This may reflect that authoritarians prioritize maintaining the social status quo and therefore oppose movements that may disrupt existing institutions. Additionally, the negative correlation between radicals and authoritarianism was observed in Mainland China, suggesting that radicals tend to challenge authoritarianism there. Conversely, a positive correlation between conservatives and authoritarianism was found in Hong Kong and Japan. However, the consistent negative correlation between radicals and authoritarianism was not observed universally; Malaysia's results showed a positive correlation between radicals and authoritarianism. This contradicts previous studies suggesting that radicals tend to challenge authoritarianism

while conservatives tend to support it. The question arises: why do radicals in Malaysia show authoritarian tendencies? Could this be related to Malaysia's history of social movements? These questions warrant further investigation.

7. Concluding remarks

This article uses data from the seventh wave of the World Values Survey to analyze the relationship between Chinese people and authoritarianism, presenting the following three points: 1) Chinese people do not necessarily have stronger authoritarian tendencies compared to non-Chinese. 2) In most regions, older age groups (Mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, South Korea) and lower educational levels (Taiwan, Malaysia, Japan, South Korea) tend to exhibit stronger authoritarian tendencies. However, the positive correlation between males and authoritarianism appears only in Taiwan. This reflects that while there is a certain relationship between individual socioeconomic attributes and authoritarianism, regional differences cannot be ignored. 3) In most regions (Taiwan, Hong Kong, Singapore, South Korea), there is a negative correlation between participation in social movements and authoritarianism. This suggests that those with stronger authoritarian tendencies are less supportive of social movements.

The results of this study show that the relationship between authoritarianism and individual socioeconomic attributes exists universally with regional differences. Some variables effectively explain authoritarian tendencies in most regions, thus having a certain universality. However, some variables only explain authoritarian tendencies in very few regions, or the same variable may show a positive relationship with authoritarianism in one place and a negative relationship in others, demonstrating regional differences. This result reminds us once again that while pursuing universal explanations, we cannot ignore cultural, political, economic, and other regional

differences.

Furthermore, as this study is in its early stages, there are several limitations and shortcomings. Firstly, this study focuses on one aspect of authoritarian orientation, namely the degree of acceptance of government control by citizens. Some readers may question whether this aspect fully reflects or measures a person's authoritarian orientation. Therefore, future research needs to construct a more comprehensive variable. Also, this study focuses on the relationship between commonly used socioeconomic attributes and authoritarianism. The influence of other attributes such as religious beliefs, family environment, etc., has not been clarified and awaits exploration in future research.

Acknowledgements:

This study was supported by JSPS KAKENHI, project number 22KK0011. We gratefully acknowledge this financial support.

References:

- Adorno, T. W., Frenkel-Brunswik, E., Levinson, D. J., & Sanford, R. N. (1950). *The authoritarian personality*. Harpers.
- Altemeyer, B. (1981). *Right-wing authoritarianism*. Winnipeg: University of Manitoba Press.
- Altemeyer, B. (1996). *The authoritarian specter*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Asparouhov, T., & Muthén, B. (2014). Auxiliary variables in mixture modeling: Three-step approaches using Mplus. *Structural Equation Modeling*, 21(3), 329–341. <https://doi.org/10.1080/10705511.2014.915181>
- Chien CL. Beyond Authoritarian Personality: The Culture-Inclusive Theory of Chinese Authoritarian Orientation. *Front Psychol*. 2016 Jun 30;7:924. doi: 10.3389/fpsyg.2016.00924. PMID: 27445894; PMCID: PMC4927584.
- Cieciuch, Jan, Davidov, Eldad and Schmidt Peter. (2018). "Alignment Optimization",

Authoritarian Tendencies of Chinese People in Different Regions: A Preliminary
Comparative Analysis Based on the World Values Survey

- Davidov, Jan, Schmidt, Peter, Billet, Jaak and Meuleman, Bart Eds., *Cross-Cultural Analysis: Methods and Application (2nd edition)*, Routledge.
- Duckitt, J., Bizumic, B., Krauss, S. W., & Heled, E. (2010). A tripartite approach to right-wing authoritarianism: The authoritarianism-conservatism-traditionalism model. *Political Psychology*, 31, 685-715.
- King, A. Y. C. (1979). *From Tradition to Modernity*. Taipei: China Times Publishing Co. (in Chinese).
- King, A. Y. C. (1979). *From Tradition to Modernity*. Taipei: China Times Publishing Co. (in Chinese).
- Li, Y.-Y., and Yang, K.-S. (eds.). (1972). *The Personality of Chinese People*. Taipei: Institute of Ethnology, Academia Sinica (in Chinese).
- Liang, S. (1949). *The Essential Meaning of Chinese Culture*. Hong Kong: Zheng Zhong Press (in Chinese).
- WVS wave 7 (2017-2020): Haerpfer, C., Inglehart, R., Moreno, A., Welzel, C., Kizilova, K., Diez-Medrano J., M. Lagos, P. Norris, E. Ponarin & B. Puranen et al. (eds.). 2020. World Values Survey: Round Seven - Country-Pooled Datafile. Madrid, Spain & Vienna, Austria: JD Systems Institute & WVSA Secretariat. doi.org/10.14281/18241.1
- Wright, A. F. (1962). "Values, roles, and personalities," in *Confucian Personalities*, eds A. F. Wright and D. Twitchett (Stanford, CA: Stanford University Press), 3-23.

「手紙」という実験（1）

——『三島由紀夫レター教室』と井原西鶴『万の文反古』、
その断絶と連続——

南 陽 子

一、断片としての三島由紀夫

『三島由紀夫レター教室』は、全三十二章、全九十八通の手紙のやり取りにより、一つのストーリーが浮かび上がるよう構成された中編書簡体小説である。ⁱ一九五〇年代の週刊雑誌創刊ブームを経て、週刊女性誌「女性自身」(光文社、一九六六年九月二十六日号～六七年五月十五日号)に一章ずつ連載された本作は、人気作家・三島由紀夫による後期娯楽作品の中でも際立った異色作であった。ⁱⁱ

連載当時、横尾忠則の挿絵を大きく中央に配した『レター教室』の各回は、あたかも自身もゴシップ記事の一つの

「手紙」という実験（一）

ように世俗的な誌面にびたりと調和し、臨機応変に時事ネタを摂取して、「週刊誌連載」というメディアの特性を存分に活かしつつ連載されていた。ⁱⁱⁱ一九六七年一月新春特別号の誌面上、五人の作中人物は折よく年賀状をやり取りし、唐突に「謎」の手紙が混入されることで、小さな推理小説の渦が五人を佳境に運んで行く。伏線が錯綜し、ストーリーらしきものは脱線を重ね、同じ趣向の手紙は二回と繰り返し返されない。三島由紀夫のパブリック・イメージに大きく背反して、最終的にラブ・コメディとして収束する本作品は、明るいユーモア小説であり、同時に実験小説の側面を色濃く帯びていたと考えられる。

三島由紀夫のパブリック・イメージ、すなわち「純文学」と呼ばれる代表作と病的に活動的な作者自身は、世間の関心を長く惹き続け、没後五十年を過ぎた現在でも作者に関する言説は巷間に無数に溢れている。「盾の会」結成前後に執筆された三島の娯楽小説が、作者の実生活への憶測に押され、作品として論じられる機会の少なかったことは止むを得ないのだろう。同時期に執筆されていた長編連載小説『豊饒の海』とこれら娯楽作品の共通項は、過剰ながらも簡潔という、文章の端正さのみであると言っても過言ではない。緻密な描写は鳴りを潜め、人物はろくに内省せず、口語体を基調とした軽佻浮薄な文体と言動が我勝ちに走り抜ける。その不真面目と悪ふざけは、売文のための割り切りであったのか、それとも計算された職業作家の態度であったのか。

本作品に関する数少ない言説のうち、ちくま文庫版『レター教室』解説で群ようこは本作を「いちばん最初に、手紙のやりとりだけで構成されているこの作品を読んだとき、実は彼の他の作品ほどのめり込めなかった。このような形態の作品を読み慣れていなかったこともあった」と評している。群は長く三島のファンでありながら『レター教室』の存在を知らず、一九七四年刊行の三島由紀夫全集によって本作を読んだと述懐している。部分的に書簡が利用され

た作品を含むと、書簡体を探る小説は時代に関係なく決して珍しいものではない。「手紙のやりとりだけで構成されている」作品ならば、三島は早く一九五一年に『愛の往復書簡』で阿部艶子と共作の書簡体小説を手掛けている。^{iv} 群ようこが『レター教室』以前に書簡体の小説を読んだことが無かつたはずはないだろう。「このような形態の作品を読み慣れていなかった」とは、単なる手紙の形式のことを指すのでは恐らくない。『レター教室』の羅列された書簡の連続は明らかに異例の内容と方法を探り、各章の奇抜な設定はときに奇抜が過ぎて読者を当惑させる。『三島由紀夫事典』（明治書院、一九七六年）は『レター教室』項目説明で人物の述懐を「部分的には三島らしい機知が感じられるが、全体的には平凡な手紙集。」と断じるが、その言葉には「純文学」の称揚と、娯楽作品への蔑視、ないし軽視が含まれていたのではなかったか。

もしかするとそれらは、週刊誌連載時ならば一回限りの読み捨てであつても成立し得たナンセンスの断片が、単行本化された紙上で連続的に読まれると、散漫な「失敗作」に一変するという発見だったのかもしれない。一段落につき主眼に長めの二文で構成され、スタッカートのように短文を織り交ぜた『レター教室』の本文は、書籍で組まれる通常の小説の行長で読むよりも、一行十七字四段組みの雑誌特有の構成によく馴染んでいる。頻繁に折り返される視線の動きが本文にリズムとスピードをもたらし、読みやすさ、もしくは「読み飛ばしやすさ」が生まれる。雑誌媒体にとって「読み飛ばしやすさ」とは、疑うべくもない正義だ。

詩人としての三島由紀夫と、古今の作品を論じた数々の文芸論、作品ごとに変化する文体を思い出せば、このリズムとスピードは偶然ではなく、故意であつたように思えてくるだろう。「暗い汲取便所」とも「桃色の、ポップコーン」とも形容された両極的な横尾忠則の挿絵と、挿絵に比肩して際物めいた本文とが、覗き見趣味の記事群と同じ段組み

「手紙」という実験（一）

レイアウトによって配される。挿絵、本文、レイアウトの三点が揃うことで、見開き一ページという一つの完結した世界が、毎週の読者に供されるのである。

一方で、週刊誌連載時の創意と臨場感を享受できない後の読者たちは、四方に散らかった書簡の断片を、細い糸でようやく一列に繋ぎ合わせて読むことしかできない。誌面連載時に各手紙に添えられていた五人の横顔付き見出し部分は、単行本への収載時、中央の挿絵と共に全て削除され、わずかに見出し部分のフォントの差異があるものの、書籍の中では文字テキストだけが延々と単調に羅列される。加えて、三島由紀夫全集の一行四十三字、ちくま文庫の一行三十八字という通例の書籍の行長は、仮名の多い口語調の手紙文を間延びさせ、冗長に感じさせるのに充分な要素である。『三島由紀夫全集』校訂によると、単行本化される際、初出の改行箇所には複数の追いつみの指示が入っており、単行本では行長を長くとする調整が重ねて行われていたことが確認できる。^{vi}一律化された紙面に落とされたことで、悪趣味という名の芸術は色褪せ、悪ふざけは空回り、毒が抜かれた形骸だけが残る。もはや両者は同じテキストではない。

誌面連載と単行本の差異は、物理的な視覚上の「読む要素」に限らない。九十八通に及ぶ膨大な量の書簡の連続に、一読して一貫したストーリーを見出すのは誰であれ難しい作業であろう。伏線の回収を確認し、作中人物の心理の機微に気付く、突飛な書簡の重要な位置づけに納得するには、数回に渡る全編の通読が必要である。娯楽作品でありながら読者の集中力を考慮に入れず、読む努力を読者に強いるテキスト、それは「失敗作」と呼ばれるための一つの条件であつたはずだ。

純文学の代名詞となった代表作と、忘れられた娯楽作品。ペルソナを使い分ける二人の三島由紀夫と、二つの『レ

ター教室』。連続で読むのか、それとも「断片」として読むのか。どちらか一方だけが正解であるとは限らない。比較し検討できる対象は、二つでなく複数に及ぶ可能性もある。本稿ではその一回目の検討として「手紙」という断片の、最初の一通を開封することから始めてみる。

二、手紙のなかの手紙——客観化される「告白」——

『レター教室』の連載第一回は、作者から読者へ書かれた手紙として、冒頭「五人の登場人物がかわるがわる書く手紙をお目にかけ、それがそのまま、文例ともなり、お手本ともなる」という前置きから始まる。手紙の文例、手本集は、女性向けの実用的な読み物の典型であり、近世以来、女訓物などの出版物が多く刊行されてきた。女性雑誌の誌面上に、手紙の文範が示されるのは自然な誌面構成であろう。ただし、『レター教室』第一回の「そのまま、文例ともなり、お手本ともなる」という前置に反して、その内容の数々は、誰かに宛てて書く実用的な「手紙のお手本」には程遠いものだった。

『レター教室』第一回で紹介された主要登場人物、主な手紙の「書き手」は五人の男女「氷ママ子」「山トビ夫」「空ミツ子」「炎タケル」「丸トラ」である。五人の間を手紙が往来し、事件が起こり、五人の関係性の変化していく経緯が『レター教室』の主要なストーリーを構成するが、厳密に数えると手紙の「書き手」はこの五人だけではない。連載第二回目、小説部分の本編となる一通目の手紙では、主要人物ではない、挿入された人物による「失敗した手紙」を、「お手本」として衆目にさらすことが中心となる。主要人物「氷ママ子」から「山トビ夫」に宛てた一通目のやり

「手紙」という実験（一）

取りは、「愛の告白」の手紙を自分の手紙に同封した手紙、つまり、自分宛てのラブ・レターを第三者に見せて勝手な論評を加えるという、悪趣味極まりない設定を採る。

「古風なラブ・レター」と題された第二回は、宛先へ語り掛ける会話調で書かれた「氷ママ子より山トビ夫への手紙」中に、銀行員から差し出された氷ママ子宛てのラブ・レターが挿入され、その返信として出された「山トビ夫から氷ママ子への返事」の中に、山トビ夫の手による銀行員への返事の文例が示される。銀行員から来たラブ・レターへの対処に窮した氷ママ子が、山トビ夫に返事の代筆を依頼したという設定を採るのである。

手紙の中に手紙が入れ子とされる書簡中書簡と、代筆文の挿入が全体の冒頭となる章に設定され、一章のうちに合計四通の手紙文が並ぶ。本来なら背景と設定の説明から始まるであろう中長編小説の冒頭部として、書簡中書簡の手法は唐突で複雑、技巧的な印象を与えるものである。しかしこの方法は前半を中心に、中核となる「謎」の手紙、最終章の「作者から読者への手紙」に至るまで、全三十二章中の十三章において使われており、意識的に用いられたものと分かる。

丁寧語を交えた会話調で喋るように書かれ、書簡用語をほぼ使わない主要人物たちのやり取りの間にあって、手紙文の慣例「小生」の一人称を使い、硬質な書き言葉で書かれた銀行員の手紙は「古風な」と称され、他と明確に書き分けられた文体を採っている。この銀行員のラブ・レターを論評した、作中人物の恋愛論と人物論が第二回の中心を形作る。「森羅万象、自分の目で見たことがない人」（氷ママ子より山トビ夫への手紙）、「こういう手紙を書く人間は、絶対に美男子ではありえない」（山トビ夫より氷ママ子への手紙）と、自分の思いの丈を一方的に綴ったラブ・レターは、主要人物によって容姿から人間性まで散々な論評を受ける。加えて、断りの返事を代筆した文例が最後に挿入さ

れ、計四通の手紙でこの一章は構成されることになる。

続く第三回の「有名人へのファン・レター」では、「氷ママ子」「山トビ夫」と対となる「空ミツ子」「炎タケル」の間で、劇作家へのファン・レターを代筆する依頼がやり取りされ、書簡中に炎タケルによる長文の代筆文が引用される。空ミツ子が自分で書いたファン・レターの引用を含めると、一つの章にやはり二つの書簡中書簡が使われ、かつこれらがファン・レターの「お手本」に関する失敗例と成功例として示される。宛先である劇作家は、インテリを演じた熱心で冗長なファン・レターを無視し、端的な誘惑の手紙に応じた。真面目に書いた「失敗例」の文範は、ラブ・レターとファン・レターのどちらも肝心の「宛先」からは相手にされず、書き手の意図は的外れに終わる。

第二回と第三回は主要登場人物のペアを紹介する冒頭の章として対の関係をなしているが、どちらも作中人物への批評がなされ、手紙の内容の客観化が図られる点で、両者には類似的な視点が見られる。「書簡中書簡」という様式、書き手による「内面の告白」を第三者が批評するという態度は、最終章の女性ファンの手紙まで続く『レター教室』の基本姿勢であった。

書簡中書簡は繰り返して使われるが、その都度、設定と引用のされ方は大きく変化する。かつて自分が書いた手紙を自ら論評し、「第三者に見せて、笑い物にして」欲しいと、宛先にも論評を求める（第八回「愛を裏切った男への脅迫状」）。一心に喜びを綴った手紙は、一方には感動的で、また一方には白々しい（第九回「出産の通知」）。往信の内容を間接的に推測させる書き方によって、往信の弁を難じる論評が返信される（第十回「招待を断る手紙」）。「内面の告白」が宛先にどう読まれるかは、受け取り手が誰かによってどのようでも変わり、書いた本人ですら、過去の手紙の中に別人を見出す瞬間がある。

「手紙」という実験（一）

近代文学における書簡体小説の例として『こころ』後半部の「先生の手紙」を挙げるならば、書中で先生は「私」からの批判を恐れる一方、先生の告白の内容が、物語内部で誰から批判されることはない。先生を批判しているのは他ならぬ「先生」自身であり、だからこそ『こころ』は近代小説の礎であり得たのだろう。

『レター教室』の大部分を構成する他者からの批判、相対化され続ける告白、思いもよらぬ返信、書簡体小説として決して一般的でも模範的でもない「これら」の設定には、近代文学の礎とは異なった、別の種類の雛型の存在が想定されるのではないか。『レター教室』との類似性が考えられるテキストとして、本稿では井原西鶴『万の文反古』における「評文」の方法と、巻三に見る書簡中書簡の方法を起点に、両者の連続性を検討してみたい。

三、井原西鶴『万の文反古』——「人心」を映す手紙——

元禄九（一六九六）年、井原西鶴の没後に刊行された『万の文反古』は、一通一編の短編形式で十七人の書簡が総覧される書簡体小説集である。書簡体の形式を採る出版物には、和歌を中心に恋文のやり取りを物語化した読み物と、挨拶文などを並べた実用文書である文範集などがすでに存在したが、『万の文反古』は両者を敢えて折衷したような性格を帯びている。用件を伝えるための事務的な実用文書のような文面の中に、破産を告白し、借金を申し込み、罪を懺悔する書き手たちの人となり、歩んできた半生などが窺い知れるよう情報が添加され、散文的な内容に「をかしき噂、かなしき沙汰、あるひは嬉しきはじめ」などの、「人の心も見えわた」（『文反古』序文）るさまが描かれる。このとき『万の文反古』の基本様式は、章題、副題、作中人物が書いた手紙の本文、後付け、最後に「此文を考みるに」

もしくは「此文の子細を考見るに」から始まる百字前後の「評文」で構成されている。

たとえば冒頭の巻の一「世帯の大事は正月仕舞」を挙げると、書簡本文は年末の商売仕舞の指示から始まり、正月支度と挨拶回りの作法が、家賃の払い方、もち米の買い方、年賀に配る年玉の品の指定などが網羅的に列挙され、膨大な作業リストのような文面が書付けられる。書簡の末部に至ると、掛け売りを踏み倒す方法が伝授され、夜逃げの算段を明かし、親から継いだ借金の利息を嘆くことで、これが当家の破産を「告白」する手紙であったことが判明する。作業リストの内容が全て節約の指示であり、それらが商家の心得であったと同時に、困窮する経済状況を物語っていたことが、最後まで書簡を読むことで自ずと知れるのである。後付けの「極月十八日 大和屋藤五郎殿 同藤四郎」から、この手紙は十二月後半の支払時期に、大和屋の主人「藤四郎」から息子の「大和屋藤五郎」に出されたものであったと分かる。始末の列挙、商売の具体的な指示が並ぶ書簡本文は、父から息子に宛てた命令として商家訓のような体裁を採るが、最後に走り書きされる破産の事実によって、訓戒する親父の弁の「からくり」が明かされるのである。^{vii}

巻一の一の最後に付された評文は「作者」の立場から大和屋の状況をまとめつつ、「是をおもふに人の内証は大からくり也」と商人の生活が総括される。作業リストの「からくり」と、借金の利息を返しながら商売をやりくりする「からくり」、外からは順風満帆に見えた大店が、ある日突然、商売をたたむという「からくり」、他人の台所事情は誰にも分からない。堂島米市場を中心に、高度な貨幣経済化が最も早く進んでいた商業都市大坂にあって、金銭の動きに翻弄される日常とは、彼らの生活そのものであったはずだ。

和歌や書簡に親和性の高い「恋」という題材は、十七世紀に流行した俳諧の影響を受けて「世事」「世話」^{viii}の類聚へ

「手紙」という実験（一）

と一部が入れ替わっていった。一般町人の生活と経済活動が小さくないテーマとして取り上げられ、その心理と言動、観察と教訓が多数の掌話となり、編纂されたものを「町人物」と呼んでいる。『万の文反古』に先行し、類似本文を持つ貞享四年（一六八七）の『日本永代蔵』は、商人層を発見した文学テキストとして最も大部で代表的な作品である。『万の文反古』中の話もまた、出家の手紙二通、敵討ちの手紙一通、祖母が因果を語る手紙一通、遊女の手紙一通をのぞくと、残りの十二章で主に商人・町人層が書き手に設定され、書簡の内容には何らかの形で金銭にまつわる話題が含まれる。遊女から送られた手紙ですら、「恋」を装って客からの集金を狙う手紙であり、経済活動への興味はほぼ一貫されている。

『レター教室』中の奇妙な手紙の一つに、第五回「借金の申し込み」の手紙があった。二人の青年が正反対の書き方で借金を申し込み、それぞれがやはり論評されつつ、一方は拒絶、一方は承諾の返事を得る第五回は、性愛に関する様々な手紙が行き交う第一回から第四回までの流れのなかで読むと、唐突に散文的な内容が挿入されたように見える。しかし断絶されたように見えるが、第五回は五人目の主要人物「丸トラ一」の初登場回であり、カラーテレビを買うための三万円の無心が後半への伏線となるため、『レター教室』の中で決して必要のない章ではない。丸トラ一は徹底して間抜けの役を演じ、炎タケルはくどいほど誠実に実直な手紙を書いて、両者は対照的な対をなしている。「世の中は、何でも当たって砕けろ、といえますから、ちよつとためしにお便りしてみました」（丸トラ一から氷ママ子への手紙）という楽観的すぎる丸トラ一と、金銭への哲学を並べ立て「青春のバカバカしさに対して客観的な立場に立つことのできる、知性ゆたかな人が、それをまるで、庭土の上に戸惑うアリのようにながめながら、軽蔑と気まぐれから、一つまみの砂糖を投げ与えるように、お金を貸してくださいさることを夢みています」（炎タケルから山トビ夫への手紙）

と嘆願する炎タケルは、不真面目と真面目という両極ながら、どちらも明らかに戯画的な存在である。

キャラクター付けの過剰さと畳みかけられる言葉は三島由紀夫本人の個性でもあっただろうが、同時に西鶴の浮世草子に特長的な方法でもあった。金銭にだらしない「息子」の造形は浮世草子の定番であり、『文反古』内だけに限っても巻一の二「栄花の引込所」、巻四の三「人のしらぬ祖母の埋み金」などに類型を見ることが出来る。また、同じ『文反古』巻一の三「百三十里の所を拾ふの無心」では、反省の弁を長々と並べたのちに、書き手は郷里に帰るための費用を、宛先である兄に無心する。巻一の一において親父の節約の指示が徹底して羅列されたのと同様に、借金を請うための「反省」と「言い訳」の羅列は、あまりの過剰さと発言の矛盾ゆえに、書簡の書き手を戯画的な存在に見せるものだった。

この巻一の三の末部には、家業を疎かにすることへの批判と資本を得ることの難しさ、「他人のかたへ銭一文の事にもいいひ難し」という、金を借りようとする書き手の厚顔を難じた評文が添えられる。評文は書簡内の状況に補足の説明を加えるとともに、書き手が「言わなかったこと」や「誤魔化したこと」、「気付いていない矛盾」を他人の目からはつきりと言葉にして指摘する。丸トラ一の道化ぶりを「現代青年最低心理の研究」（氷ママ子から丸トラ一への手紙）と笑い、炎タケルに「しかしこの先、同じ手できてもダメですよ」（山トビ夫から炎タケルへの手紙）と釘を刺す『レター教室』第五回の返信は、西鶴が世帯人情を映しながら説いた訓戒の数々と、遠く離れて相似形をなしてはいなかったか。

『文反古』はさらに、巻三の一「京都のはな嫌ひ」において様式として書簡中書簡の方法を用いている。自分が書いたラブ・レターを手紙の中に引用してみせる点で『レター教室』第八回「愛を裏切った男への脅迫状」にも類似し、

「手紙」という実験（一）

内容面では男性から男性に宛てたラブ・レターの引用であるという点で、第七回「同性への愛の告白」に最も近似する話である。巻三の一は、西国に逗留中の僧が通りすがりに見初めた美童へラブ・レターを送った経緯を友人に報告する書簡として綴られている。書簡中書簡となるラブ・レター部分では、修辭的な美辭麗句のありたけが全て並べられ、少年への賛美が過剰に展開される。このラブ・レター部分は狂詩から引き写された引用であることが分かっており、そこに戯画性が意図されていたことは疑い得ない。

『レター教室』第七回「同性への愛の告白」中の、炎タケルが通りすがりに男優から渡されたラブ・レターは、タケルへの男性的な「肉体への賛美」（第一回「古風なラブ・レター」）を書き並べたものだった。この書簡中書簡は、タケルにナルシズムを発見させ、三島由紀夫という作者自身へのパロディとすら読めるものである。これを入れ子として、「他人の問題を客観的に見てくださる方」だから、「僕の赤裸々な心境もお話ししたい」（炎タケルから氷ママ子への手紙）と申し添えて送られた奇妙な手紙は、主観と客観のあいだを自由に行き来して、『レター教室』に一つのアクセントを刻んでいた。

『レター教室』と『文反古』の接点は、直接的な引用関係によるものではない。しかしながら、悪ふざけとサービス精神、過剰でありながら繊細、軽薄でありつつ深淵という態度が、どちらにもこれほど溢れているのを目の前にすると、三島由紀夫と西鶴の間に断絶されつつ連続しているものを見出すのは、それほど無理のある試みではなかったと思われるのである。

四、三島由紀夫という物語

三島由紀夫という、かつてこの上なく現代的な存在だった作家が、広く深く古典を愛した作家であつたことは周知のとおりである。王朝物語に小説の構想を採り、古典観劇は習慣であり日常、少年時代から自ら能と歌舞伎を創作して自らが演じる。大正末年生まれの男性作家として、曲亭馬琴を筆頭とする近世後期の文芸全般は、途切れず連続的に享受されてきたものであつたはずだ。一九五九年の『不道德教育講座』前書きはもちろん、三島由紀夫は井原西鶴についてまたたびたび断片的な発言を残している。^{ix}しかし『日本文学小史』が「西鶴」を目録に立てたまま中断を余儀なくされたため、まとまった言及は残されていない。

主に自然主義的な理解によって評価されていた当時の井原西鶴の受容の方法として、本稿の指摘する『万の文反古』と『レター教室』の接点は、日陰に隠れていた部分であると言えよう。後期娯楽作品『レター教室』の大衆性は、純文学称揚の文学界にあつて等閑視されてきた。井原西鶴の理解と受容もまた、同じ陰に隠れて一面だけが評価されてきたためである。三島由紀夫本人も、その類似性にどこまで意識的であつたかは窺い知れない。

どちらも劣らず多筆で多面的な二人の作家が持つ、幾つもの接点を一度に説明することは難しい。『レター教室』と『文反古』、微細なものも含めると両作品には検討の余地がまだ多く残されている。次論では、より具体的な両作品の方法と、そこから考えられる様々についてさらに考察を進めたい。

「手紙」という実験（1）

注

i 初出原題『三島レター教室 手紙の輪舞』。以下、拙稿では『レター教室』とし、引用本文は「女性自身」連載時の初出テキストによった。週刊女性雑誌「女性自身」に連載後、一九六八年に新潮社より『三島由紀夫レター教室』の題で単行本化、絶版を経て『三島由紀夫全集』十六集（新潮社、一九七四）に収録された。一九六八（昭和四十三）年は三島由紀夫四十三歳、『豊饒の海』を「新潮」に連載する傍ら、楯の会を結成した年に当る。

ii ここでは『三島由紀夫小百科』『エンターテイメント』としての三島由紀夫（水声社、二〇二一）の分類にならない、後期娯楽作品を一九六〇年代の『肉体の学校』（マドモアゼル）小学館、一九六三年一月号～二月号、『音楽』（婦人公論）中央公論社、一九六四年一月号～二月号、『複雑な彼』（女性セブン）小学館、一九六六年一月一日号～七月二十日号、『夜会服』（マドモアゼル）小学館、一九六六年九月号～六七年八月号、『命売ります』（週刊プレイボーイ）集英社、一九六八年五月二十一日号～十月八日号などの雑誌連載作品を主に指すこととする。『レター教室』『夜会服』『命売ります』の三作品は、『三島由紀夫全集』十六巻解題にも「エンターテイメント三篇」と称され収録される。

iii 竹内佳代「女性自身」のなかの『三島由紀夫レター教室——女性誌連載という併走』（『語文』一五六、二〇一六年十二月）は、女性週刊誌に連載されたことから、同時代の女性読者を意識した恋愛結婚の価値意識の変遷について論じる。

iv 「婦人公論」一九五一年四月、六月号掲載。男性主人公の手紙を三島、女性主人公の手紙を阿部が執筆し、二人の手紙が交互に行き交いながら時間軸が進行する設定を採る。

v 三島由紀夫、生前未発表原稿「ポップコーンの心霊術——横尾忠則論」（『横尾忠則そしてインド篠山紀信』（駁々堂、一九七六）、引用は『三島由紀夫全集』三十五巻による。

vi 『三島由紀夫全集』十六巻、校訂

vii 拙稿「『万の文反古』B系列の矛盾と笑い——『書簡体小説』の趣向と効果について——」（『近世文藝』九四、二〇一一年七月）
viii 『万の文反古』初刊本は、題箋に「世話文章」と副題を載せる。

ix 『三島由紀夫事典』（明治書院、一九七六年）は「井原西鶴」の項目を立て、随筆を中心に発言を拾うが、『三島由紀夫小百科』（水声社、二〇二一）、『三島由紀夫事典』（勉誠社、二〇〇〇）では、西鶴は立項されていない。

執筆者紹介

伍 嘉 誠 (社 会 学)
清 水 香 基 (社 会 学)
南 陽 子 (日本古典文化論)

北海道大学
文学研究院紀要
第一七四号

令和6年12月16日 発行

編集者

北海道大学文学研究院長

川 端 康 弘

発行者

北海道大学

(株) アイワード

**Bulletin of the Faculty of
Humanities and Human Sciences,
Hokkaido University**

CONTENTS

Authoritarian Tendencies of Chinese People in Different Regions: A Preliminary Comparative Analysis Based on the World Values Survey	Ka Shing NG and Koki SHIMIZU	(Left) 1
The letters as experiment (1) — “Misima Yukio’s letter lessons” and Ihara Saikaku “Yorozu no humihogo”, its cutting and sequences —	Yoko MINAMI	(Right) 1